

ПРОТОКОЛ
Десятого заседания Российско-Вьетнамской
Рабочей группы по межбанковскому сотрудничеству

В соответствии с протоколом Девятого заседания Рабочей группы по межбанковскому сотрудничеству Российско-Вьетнамской Межправительственной комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству (далее – Рабочая группа) и по согласованию между Центральным банком Российской Федерации и Государственным банком Вьетнама Десятое заседание Рабочей группы состоялось 20 сентября 2011 года в г. Москва (Российская Федерация).

Российскую делегацию возглавлял Председатель Российской части Рабочей группы, заместитель Председателя Центрального банка Российской Федерации В.Н.Мельников.

Вьетнамскую делегацию возглавлял Председатель Вьетнамской части Рабочей группы, Председатель Государственного банка Вьетнама Нгуен Ван Бинь (составы российской и вьетнамской делегаций приведены в Приложении №1).

Стороны в духе дружбы, конструктивного сотрудничества и взаимопонимания обсудили вопросы повестки дня Десятого заседания в соответствии с Приложением №2 и договорились о следующем.

1. Стороны, обменявшись информацией о состоянии экономик и банковских секторов России и Вьетнама, отметили, что, несмотря на сложную обстановку и сохраняющиеся риски на мировых финансовых рынках, стабильное развитие банковских секторов двух стран и рост двустороннего товарооборота создают благоприятные условия для дальнейшего расширения сотрудничества в финансово-банковской сфере.

2. Стороны обсудили состояние межбанковского сотрудничества за прошедший год и констатировали, что оно всё ещё не соответствует тенденции расширения российско-вьетнамского торгово-экономического сотрудничества.

2.1 Стороны отметили, что, несмотря на увеличение количества прямых корреспондентских счетов, открытых российскими и вьетнамскими банками друг у друга, в прошедшем периоде продолжилось падение оборотов по этим счетам, вследствие чего значительная доля расчетов по двусторонним контрактам продолжает осуществляться через банки третьих стран.

Стороны призывают российские и вьетнамские банки принять более решительные меры для исправления сложившейся ситуации.

2.2 Стороны считают, что активизация взаимодействия в сфере финансирования торговых операций и взаимных расчетов путем установления и увеличения взаимных лимитов, более активного использования документарных операций в расчетах должна способствовать повышению роли российских и вьетнамских банков в обслуживании российско-вьетнамских торгово-экономических связей и решению задачи увеличения двустороннего товарооборота до 3 млрд. долл. США к 2012 году, поставленной руководством двух стран.

2.3 Стороны приветствуют расширение круга финансовых организаций, принимающих участие в деятельности Рабочей группы, и подчеркивают важность продолжения работы, направленной на поиск новых направлений взаимовыгодного сотрудничества.

3. В качестве одного из перспективных направлений сотрудничества Стороны рассматривают участие банков в финансировании совместных инвестиционных проектов, реализуемых на территории России и Вьетнама. Стороны приветствовали информацию Российско-Вьетнамского Делового Совета о совместных проектах компаний - членов РВДС в различных отраслях (финансовой, строительной, туристической и высокотехнологичной) и рекомендовали банкам рассмотреть возможность участия в их реализации.

3.1 Российская сторона выразила заинтересованность в получении от Вьетнамской стороны информации о конкретных проектах, планируемых к реализации на территории Вьетнама, и предложила использовать в этих целях возможности Российско-Вьетнамского Делового Совета, в частности, путем размещения информации на Интернет-портале Рабочей группы, сформированного на сайте РВДС.

3.2 Стороны положительно оценили опыт проведения совместного российско-вьетнамского банковского семинара в марте 2011 г. в Ханое, в ходе которого представители вьетнамских банков были ознакомлены с высокотехнологичными банковскими продуктами, разработанными российской компанией «Центр финансовых технологий».

В целях обмена информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес, в том числе для поиска партнеров и изучения потребностей клиентов в банковских услугах и продвижении их продукции на рынки обеих стран, Стороны считают необходимым продолжить практику проведения совместных мероприятий, таких как семинары, встречи и конференции.

4. Стороны обсудили вопросы использования национальных валют России и Вьетнама при проведении расчетов по двусторонним контрактам.

4.1 В целях создания условий для широкого использования рублей и донгов при проведении расчётов по двусторонним контрактам Стороны считают необходимым принять меры, направленные на достижение договоренностей между банками двух стран об открытии корреспондентских счетов в национальных валютах.

При этом Вьетнамская сторона предлагает конвертировать средства, превышающие установленные лимиты по остаткам на этих счетах, в свободно-конвертируемые валюты (такие как доллары США, евро).

В свою очередь Российские банки выразили заинтересованность в более активном привлечении на обслуживание и в открытии рублевых счетов Вьетнамским банкам и компаниям для осуществления расчетов по операциям торгового финансирования и проектам. Российская сторона также предложила Вьетнамским банкам рассмотреть вопрос о размещении остатков средств, которые образуются на рублёвых корреспондентских счетах, в межбанковские депозиты и другие рублевые инструменты с использованием услуг депозитариев крупнейших российских банков.

4.2 Стороны одобрили начало реализации «пилотного» проекта по созданию инфраструктуры и отработке механизмов расчётов в национальных валютах на площадке совместного Вьетнамо-Российского банка.

5. Стороны обсудили результаты работы совместного Вьетнамо-Российского банка (ВРБ), в том числе оценку Госбанка СРВ по результатам проведенной ревизии ВРБ в мае 2011 года.

Исходя из этого Стороны считают необходимым оказывать дальнейшее содействие расширению деятельности ВРБ, в первую очередь в части всестороннего совершенствования организационной структуры и операционной деятельности ВРБ (в соответствии с заключением ревизии Госбанка СРВ от августа 2011 года), что будет способствовать повышению его возможностей в части финансирования российско-вьетнамских торговых и инвестиционных проектов, реализуемых на территории России и Вьетнама.

6. Стороны обсудили вопросы сотрудничества в сфере платежных систем и осуществления операций с использованием платежных карт и считают, что для расширения взаимодействия в этой сфере сложились благоприятные условия.

6.1 Российская сторона проинформировала об изменениях в законодательстве, касающихся национальной платежной системы, включающих вопросы регулирования переводов денежных средств в рамках существующих форм расчетов, переводов электронных денежных средств, организации и функционирования платежных систем, а также надзора в национальной платежной системе.

В целях повышения качества платежных услуг при осуществлении денежных переводов между Россией и Вьетнамом, в том числе с использованием платежных карт, Российская сторона предлагает начать разработку единых рекомендаций (стандартов) осуществления денежных переводов для финансовых институтов двух стран.

6.2 Стороны приветствовали подписание в ходе заседания Рабочей группы Соглашения о создании системы расчетов с использованием платежных карт через банкоматы и платежные терминалы между Вьетнамской Национальной Финансовой Расчетной Компанией (Banknetvn) и ЗАО «Процессинговая Компания Юнион Кард» (*Agreement for ATM and POS Networks interconnection between Vietnam National Financial Switching Joint-Stock Company and Closed Joint-Stock company Processing company Union Card*).

Стороны считают необходимым создать банковский продукт с расчетами в национальных валютах двух стран на базе этого Соглашения и призывают всех партнеров, которые присоединятся к данному проекту, использовать возможности Union Card и Banknetvn для организации механизма прямых расчетов рубль/донг и реализации своих проектов на базе этой схемы.

6.3 Стороны с удовлетворением отметили расширение количества финансовых институтов, начавших реализацию совместных проектов, связанных с организацией денежных переводов, в том числе с использованием карточных технологий. Стороны выразили готовность продолжать сотрудничество в этой сфере.

7. Стороны договорились провести Одиннадцатое заседание Рабочей группы в 2012 году во Вьетнаме. Конкретные даты, место проведения и повестка дня будут согласованы Сторонами дополнительно в установленном порядке.

Настоящий Протокол подписан в г. Москве 20 сентября 2011 года в двух экземплярах на русском и двух экземплярах на вьетнамском языках, при этом все экземпляры на каждом языке считаются идентичными и имеющими статус оригинала.

**Председатель Российской части
Рабочей группы,
Заместитель Председателя
Центрального банка
Российской Федерации**



В.Н. МЕЛЬНИКОВ

**Председатель Вьетнамской части
Рабочей группы,
Председатель Государственного
банка Вьетнама**



НГУЕН ВАН БИНЬ